

POBLE NOW

RoToR (Vahida Ramujkic, Laia Sadurní)

Avui, fer un volt o un passeig per la zona del Poblenou —com a visitant o com a veï del barri— és una aventura, una experiència irrepetible, ja que mai més ens tornarem a trobar amb aquest mateix paisatge. Aquí, diàriament, es modifiquen els volums urbans. Un edifici menys, de cop, dóna lloc a una drecera temporal o a un camp de futbol improvisat; un edifici més, a poc a poc, tanca la visió i porta nous habitants; un carrer tallat, un altre de desviat... En el desenvolupament d'aquest procés, temps i espai són paràmetres no precisats, sense pautes determinades, on urbanistes, constructors, hotelers i empresaris miren cap al futur, mentre que els veïns i treballadors de tallers i fàbriques afectades miren cap al passat. El nostre interès està enfocat en el present, des del qual actuem. En aquest clima de mutació i en un procés de canvi forçat de la identitat del barri, ens trobem en un entorn confús, sense identitat predominant. Actuem directament en aquest entorn, explorant nous àmbits i situacions en creació i desaparició contínues, aplicant-hi i exercitant diferents disciplines físiques per a desplaçament i exploració: buscant-hi aventures. Els plànols municipals aquí ja no són vàlids. Els traços dels recorreguts habituals dels passejants es redibuixen contínuament per la transfiguració de les masses urbanes. Amb dades evidenciades i recollides, editem plànols temporals basats únicament en la nostra pròpia experiència, desenvolupant una llegenda topogràfica autèntica i vàlida en un moment determinat. Les «actualitzacions» de plànol de Poble Now es realitzen cada sis mesos, quan finalitzen les obres o quan la zona aconsegueix una identitat relativament estable. Fins ara han estat editats tres plànols. ■ *De nos jours, faire un tour ou une promenade dans la zone du quartier barcelonais de Poble Nou —que ce soit en tant que visiteur ou comme habitant du quartier— constitue toute une aventure, une expérience à nulle autre pareille, tant il est vrai que l'on n'aura plus jamais l'occasion de trouver le même paysage. Ici, on modifie quotidiennement les volumes urbains. Un bâtiment de moins, tout d'un coup, donne lieu à un raccourci provisoire ou à un terrain de football improvisé ; un immeuble de plus, petit à petit, vient obstruer la vue et amène de nouveaux habitants ; une rue coupée, une autre déviée... Au cours de ce processus, le temps et l'espace sont des paramètres non précisés, sans modèle déterminé, dans lesquels les urbanistes, les constructeurs, les hôteliers et les chefs d'entreprise regardent tous vers l'avenir, alors que les habitants et les travailleurs des ateliers et des usines touchés se tournent vers le passé. Notre intérêt est centré sur le présent, à partir duquel nous agissons. Dans ce climat de mutation, ce processus de changements forcés de l'identité du quartier, nous sommes plongés dans un environnement confus, sans identité prédominante. Nous agissons directement dans cet environnement, en explorant de nouveaux domaines ainsi que de nouvelles situations qui se créent et disparaissent continuellement, en appliquant et en exerçant différentes disciplines physiques pour le déplacement et l'exploration, à la recherche d'aventures. Les plans municipaux ne sont pas valables ici. Les parcours habituels des passants sont redessinés continuellement par la transfiguration des masses urbaines. Nous préparons, à l'aide des données observées et recueillies, des plans provisoires basés uniquement sur notre propre expérience, en développant une légende topographique authentique et valable à un moment donné. Les « actions » du plan de Poble Now sont réactualisées tous les six mois lorsque les travaux prennent fin et lorsque la zone prend enfin une identité relativement stable. Jusqu'à présent, trois plans ont été élaborés.*

Per ordenar el material generat al llarg d'aquestes exploracions hem creat una base de dades que recull material en diferents suports (fotogràfics, video-gràfics, àudio i textos) que es poden consultar segons la data, localització, llocs específics, accions, persones... www.innova7.net/POBLENOW/ ■ Afin d'organiser le matériel qui nous parvient de ces explorations, nous avons créé une base de données qui recueille le matériel sur différents supports –photographique, vidéographique, audio et écrit– que l'on peut consulter en fonction de la date, de la zone, du lieu concret, des actions spécifiques, des événements généraux, des personnes, etc. www.innova7.net/POBLENOW/



(((ROTOR))), Vahida Ramujkic i Laia Sadurní compten amb els projectes de *Construcció de pasteres en àmbits urbans*, *Exploracions Poble Now* (tres edicions del mapa de la zona en transformació: *Poble Now*, *Safari Co. y Planaria*), Guia de l'Olimpiada Escultòrica (amb la col·laboració de la Fundació 30 km/s) i Olimpiada Escultòrica BCN 2002. Els seus treballs han estat presents a les exposicions col·lectives: *Olladas Oceánicas* al Palau do Mar, Vigo; *Exploracions a la Capella*, Barcelona; *Després de la notícia* al CCCB, Barcelona; *El millor cel per a Barcelona* a Can Felipa, Barcelona. Van presentar el vídeo documental *Poble Now* a l'observatori OVNI al CCCB, Barcelona. ■ ((ROTOR))), Vahida Ramujkic et Laia Sadurní sont responsables des projets *Construction de pateras en établissements urbains* (*Construction de pateras dans des cadres urbains*), *Exploraciones Poble Now* (*Explorations Poble Now*) (trois éditions différentes de la carte de la zone en transformation : *Poble Now*, *Safari Co. et Planaria*), Guia de la Olimpiada Escultòrica (Guide de l'Olympiade sculpturale) (avec la collaboration de la Fundación 30 Km/s) et Olimpiada Escultòrica BCN 2002 (Olympiade sculpturale Barcelone 2002). Leurs travaux ont été présentés dans les expositions collectives suivantes : *Olladas Oceánicas* (Remous océaniques) au Palao do Mar, Vigo ; *Exploraciones* (*Explorations*) à la Capella, Barcelone ; *Después de la Noticia* (Après la nouvelle) au CCCB, Barcelone ; et *El mejor cel per Barcelona* (Le meilleur ciel pour Barcelone) à Can Felipa, Barcelone. Ils présenteront le documentaire vidéo *Poble Now* à l'observatoire OVNI au CCCB, Barcelone.





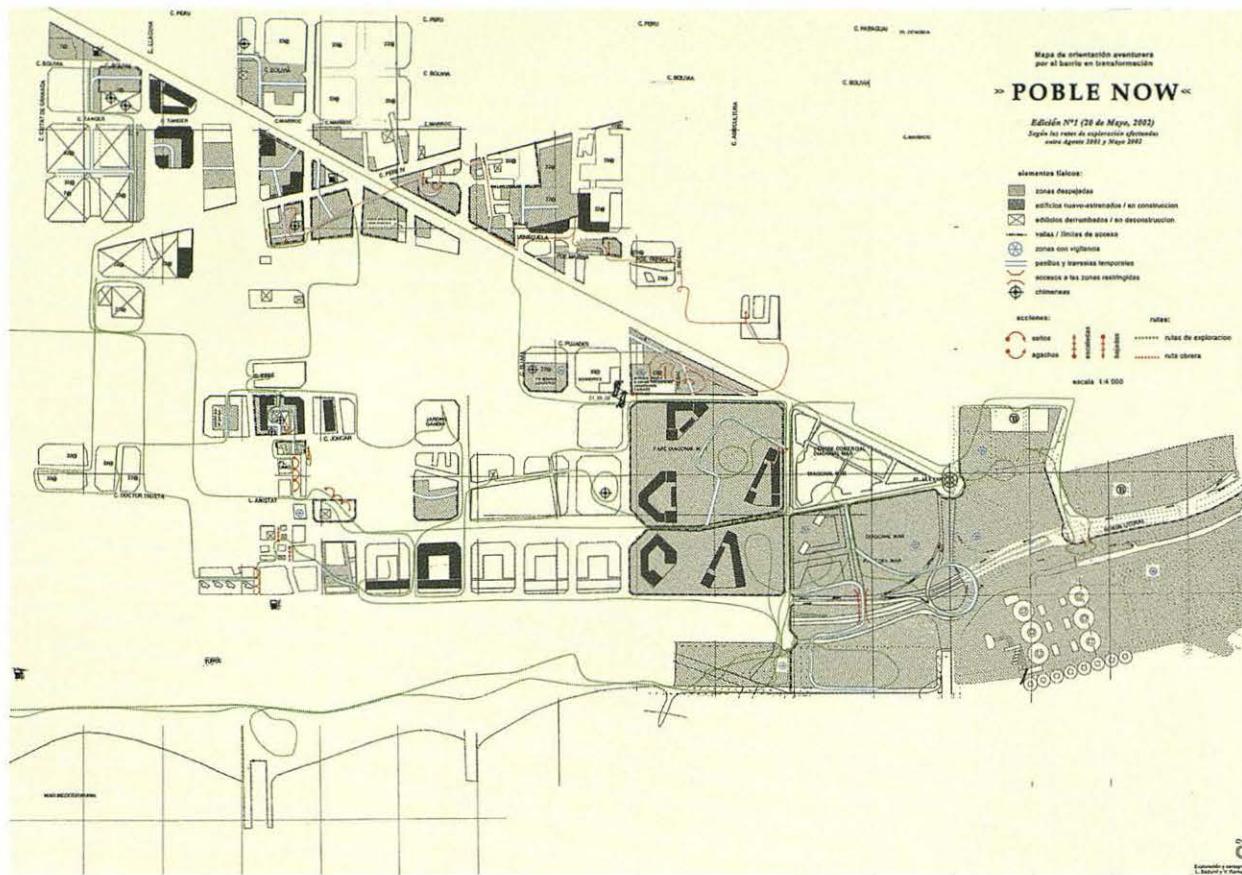
21/04/02_platja nova mar bella_fira d'abril



01/05/02_ruta obrera honorifica · route ouvrière honorifique _plaça del treball_carrer del treball_passatge del treball

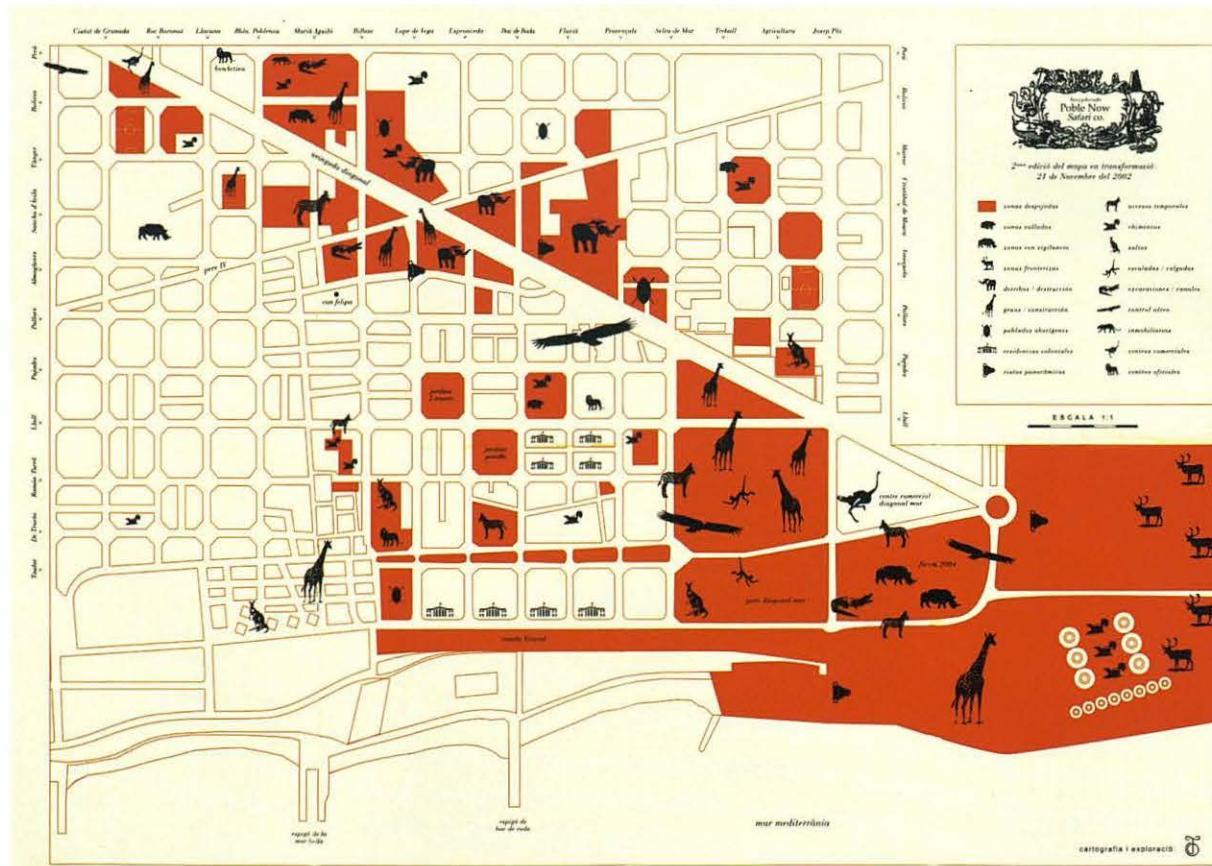


08/02/03_safari industrial_obeliscs i temples de l'antiga civilització industrial - safari industriel_obelisques et temples de l'ancienne civilisation industrielle



Edició núm. 1 > 25 de maig del 2002. **Poble Now Zona ex obrera en obres.** S'ha concebut com un mapa d'orientació aventureira, centrant-lo en la mobilitat per l'espai urbà. A causa dels grans canvis que han sorgit en l'aparença física del barri en un curt període de temps, hem localitzat i senyalitzat tota una sèrie de dreceres i vies que es generaven en enderrocar una casa o una fàbrica antiga, els obstacles que anaven apareixent pel camí (tallant els fluxos transitòris), en construir una nova edificació, les zones tancades, les zones vigilades, etcétera. Les rutes públiques s'inicien l'1 de maig del 2002: commemorant la Festa del Treball, se surt des de la plaça del Treball per recórrer el carrer del Treball, el passatge del Treball... www.rotorr.org/poblenow_01.htm

■ Edition n° 1 > 25 mai 2002. Poble Now Zone auparavant en travaux. Ce plan est conçu comme une carte d'orientation aventureuse et il se centre sur la mobilité à l'intérieur de l'espace urbain. Du fait des bouleversements touchant l'apparence physique du quartier dans une période de temps relativement courte, nous avons localisé et signalé toute une série de raccourcis et de nouvelles voies générées par la destruction d'une maison ou d'une ancienne usine, les obstacles qui surgissent –et qui coupent les flux de circulation– lorsque l'on construit une nouvelle édification, les zones grillagées, les zones surveillées, etc. Les itinéraires publics entrent en fonction le 1er mai 2002, en commémoration de la fête du travail. Ils partent de la plaza del Trabajo et suivent la calle del Trabajo, le pasaje del Trabajo... www.rotorr.org/poblenow_01.htm



Edició núm. 2 > 21 de novembre del 2002. **Safari Poble Now.** En aquest període, una sèrie de situacions ens porta a nomencar les següents rutes «safaris». Apareixen Deserts (grans extensions de zones assolades que donaven una impressió desèrtica a la zona on abans hi havia una zona poblada, urbana), Zoo (en aquesta època es parla del trasllat del parc zoològic des de la Ciutadella al front litoral), Colonització (noves estratègies de colonització arriben al territori explorat: inversions per part d'empreses estrangeres, el complex comercial Diagonal Mar, hotels, etcétera, Aventura i exotisme (revivint l'esperit aventureur al territori en transformació continua, tornant-se a trobar sempre situacions i espais completament nous). www.rotorr.org/safari_poblenow.htm

■ Edition n° 2 > 21 novembre 2002. Safari Poble Now. Au cours de cette période, un certain nombre de situations nous incite à appeler Safaris les itinéraires à venir. Des Desiertos apparaissent –il s'agit de grands terrains vagues qui donnent une impression de désert à la zone où, auparavant, existait un quartier peuplé, urbanisé–, de même qu'un Zoo –à cette époque, on parle du transfert du parc zoologique de la Ciudadela à un autre endroit du littoral–, ou une Colonización –de nouvelles stratégies de colonisation parviennent au territoire exploité : investissements de la part d'entreprises étrangères, complexe commercial Diagonal Mar, hôtels, etc.–, ou encore un espace Aventura y Exotismo –dans lequel on voit revivre l'esprit aventureux du territoire en transformation continue, et où l'on trouve en permanence des espaces et des situations complètement nouveaux–. www.rotorr.org/safari_poblenow.htm

